

新界司宴美經援會代表
署理港督亦將應邀出席

新界政務司鍾逸傑，明（星期五）日設午宴招待美國經援協會的代表，署理港督姬達爵士亦將應邀出席。

美國經援協會在本港開辦服務廿五年後，最近決定結束在港的事務。

該會主席偉雅宏、副執行董事紀文敦、駐港分區董事沙偉廉均將出席午宴。

其他嘉賓包括政府高級官員、加拿大駐港專員、美國駐港總領事、以及過去與經援協會計劃有關的社會機構代表。

美國經援協會是一個為海外國家提供援助之非牟利機構，由美加人士資助。

該會在過去二十五年來，曾資助本港數以百計的計劃。其中大部份是在新界開辦，包括在大嶼山興建漁民新村，建造村公所，遊樂場，文化康樂中心，行人路及排水系統等。

經援協會在港最後一項計劃，是在今日開幕的青龍頭文娛中心。

沙偉廉說：「本會審慎考慮香港目前的情況，與其他更需要美國經援協會服務的地區之後，方才決定結束在本港的活動。」

海關見習關員
週末結業會操

海關三十八名見習關員，後（星期六）日舉行結業會操典禮。

會操在新界大欖涌海關訓練學校舉行，海關監督唐鏡陞將接受敬禮，預料會有一百六十位嘉賓出席觀禮。

這是今年舉行的第二次關員結業會操。上一次結業典禮在二月舉行，當時有三十六名關員及二十七名督察完成訓練課程。

海關訓練課程，旨在使海關人員對走私、毒品及保護課稅的法律有透徹的瞭解，課程並包括柔道訓練、使用槍械及在陸地、海港及機場進行搜查的方法等。

編輯注意：

海關三十八名關員，將於星期六（六月十六日）上午十一時十五分，在大欖涌海關訓練學校舉行結業會操。海關監督唐鏡陞將接受敬禮。

敬請派員訪攝。

專車 A M 五六〇六將於日上午九時十五分至九時三十分，在紅磡碼頭等候，接載新聞界代表前往訓練學校。

往馬場站火車 週末特別安排

九廣鐵路局宣佈，本星期六（六月十六日）將加開三班特別班火車，前往沙田馬場車站。

該等特別直通火車，將分別於下午十二時三十分、下午十二時五十一分及下午一時十一分，從紅磡九龍車站開出。

在回程方面，當日亦將會有三班特別火車，從沙田馬場車站接載乘客返回九龍車站。

此外，鐵路局又將於是日調動三班下行之普通班車，改經馬場車站。該等班車停馬場車站之時間為下午六時十二分、下午八時十二分及下午八時五十二分。

特別班車之行車時間為二十分鐘，行車時間表將於九廣鐵路各車站及馬會場外投注站公佈。

九廣鐵路局發言人今日（星期四）表示，駕車前往九龍車站之人士，宜盡量利用紅磡多層停車場。

他並提醒市民，該日之火車班次略有更改。

星期六由上午十時三十分至下午十一時之火車班次時間表更改如下：

由九龍站開出：上午十時五十七分、下午十二時十分、下午一時十八分、下午二時正（港穗直通客車）、下午二時十一分、下午三時零五分、下午四時零四分、下午五時正、下午五時三十四分、下午六時零二分、下午七時正、下午七時五十六分、下午九時零八分及下午十一時正。

由羅湖站開出：上午十時四十七分、上午十一時五十三分、下午十二時五十八分、下午一時五十五分、下午二時五十四分、下午三時四十九分、下午四時二十九分、下午五時二十七分、下午六時二十二分、下午七時十八分、下午八時零七分及下午九時十五分。

勞工處婦女青年組

荃灣分處週六遷址

勞工處荃灣婦女青年組，本星期六（十六日）起，遷往新址辦公。

該分處將由沙咀道渣打銀行大廈六樓，遷往荃灣青山道一六七至一七三號昌耀大廈二樓。

新辦事處之電話號碼如下：高級勞工督察一二一四四〇八三二；詢問處一二一四四〇八三五與一二一四四〇八三九。

新界大埔停水時間

水務署今日（星期四）宣佈，新界大埔區若干樓宇將於本星期五午夜十二時起至翌日（星期六）上午六時止，暫停供水六小時，以便進行水管測漏。

停水樓宇位於廣福道、汀角路介乎大埔公路及香港地氈廠之一段，包括大埔舊墟、新圍仔及竹坑在內。

港九兩幅官地
下月公開拍賣

工務司署地政測量處將於七月十三日下午二時三十分，假座大會堂劇院，公開拍賣兩幅非工業用地。

其中一幅位於港島皇后大道中，佔地約一千一百七十六平方米。另一幅在九龍新填地街一百七十一號，面積約為八十三點六平方米。

如欲查閱圖則及索取章程者，可到香港政府合署西座地下諮詢處，或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

經濟科教學新發展
中學教師研討大會

經濟科教學新發展研討會，將於七月十一日假香港大學紐魯詩樓舉行。歡迎中學經濟及公共事務教師參加。

該研討會是由教育司署、香港大學教育學院及香港經濟教育協會聯合舉辦。

應邀出席演講之人士有倫大教育學院衛克先生。

有興趣之中學教師可經由校長申請參加，截止申請日期是七月四日。

有關該研討會之一切詳情，可向教育司署輔導視學處經濟及公共事務組高級督學查詢（電話：五—七七四〇〇—一內綫三十三）。

西九龍青年管樂團招收團員

由音樂事務統籌處西九龍辦事處主辦之「西九龍青年管樂團」現已開始接受報名，截止報名日期為本月廿五日。

音樂事務統籌處發言人說，成立這個管樂團之主要目的是提高西九龍區（包括油蔴地、旺角、深水埗等地）青少年對木管樂和銅管樂的興趣和認識，並為各樂手提供一個完善而有系統的管樂團訓練。

凡年在廿三歲以下的區內青少年如對木管、銅管樂器（包括長笛、短笛、單簧管、雙簧管、巴松管、色士風、小號、法國號、伸縮喇叭、次中音號、低音大喇叭）及敲擊樂器有認識而有相當水平者，皆可申請加入，經試音及格者當可成為團員，享受免費的管樂團訓練及其他福利。

管樂團的訓練工作將由音樂事務統籌處之管樂導師負責。當管樂團達到相當水準時，將獲安排在區內或其他地方舉行音樂會。管樂團練習將於音樂事務統籌處西九龍辦事處舉行，地址為旺角太子道一五七—一五九號東平大廈四樓（彌敦道交界）。練習時間暫定於每星期一下午五時半至七時半。

報名表格可在音樂事務統籌處各辦事處，油蔴地民政處，旺角民政處及深水埗民政處索取。表格填妥後請寄回「香港灣仔港灣道二號香港藝術中心九龍音樂事務統籌處」，信封請註明「西九龍青年管樂團負責收」等字樣。該處將另函通知報名者個別試音時間。

的士牌照三百個開投
運輸署明起發出表格

龍市運輸署發言人今日（星期四）宣稱，三百個香港及九龍市區新的士牌照之投標書，定明日（星期五）發出。有意承投該等牌照之人士，可到香港美利道二號運輸署港島區牌照事務部，或旺角登打士街柏裕大廈九龍區牌照事務部索取。

他說，該三百個牌照是運輸署按照每月發出一百個的士牌照之現行政策而繼續發出的。

他並敦促投標人士注意該署將採用新的一款投標書。因此，投標人切勿使用以前發出之一種投標書，凡使用舊式投標書者，其投標將宣告無效。

他說，新的投標書的顏色為黃色，除此以外，沒有其他不同之處。

龍的士。投標辦法是提出一個標價來承投一部或多部香港或九

或多個牌照表示，一名投標者可以遞交一份表格標投一份的投標書，但不得超過三百個。投標者亦可遞交超過士牌照者，則可以提出一個劃一的標價。

他繼稱：「倘若可供分配之的士牌照少於某一投標者所需的數量，則該投標者只能獲得酌情分配較少數量之牌照。」

假如所提出的標價相同時，則將以抽籤方法決定。

已填妥的投標書，應連同投標按金收據正本，放在封密的信封內，於六月廿九日（星期五）中午前放入設於香港下亞厘畢道政府合署（中座）地下入口處大堂的布政司署投標箱。

逾期投標者將不予受理。

中標者將於八月開始獲發給的士牌照，每月發出之數量為一百個。標價最高者最先獲得發給牌照。

監獄署新職員
週末結業會操

監獄署將於本星期六（十六日）上午十時，舉行督導員及二級助理督導員結業閱操。閱操儀式在赤柱東頭灣道監獄署職員訓練院舉行，並由政府物料供應處處長楊儉主持。

參加結業閱操之督導員共十人，助理二級督導員則有七十人，各人均是剛受訓完畢之新募人員。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

歡迎派員訪攝。監獄署已安排車輛於該日（星期六）上午九時十五分，由灣仔愛群道三十二號愛群商業大廈開出，接載新聞界代表前往赤柱，並於會操完畢後載送各人返回市區。



新聞公報

一九七九年(增刊)四月
星期四

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二三三二一九

瑪利諾修院學校頒獎日
署理港督姬達爵士演辭

星期四

「何修女、各位家長、老師、同學，及瑪利諾修院的各位朋友：

本人及內子非常榮幸，能夠出席貴校今日的頒獎日。貴校於一九二五年初辦時，是一間只有十二名學生的幼稚園，時至今日，貴校已是一間校舍堂皇，並有二千五百一十名學生的學府，其進步可謂一日千里！瑪利諾修女對香港教育的貢獻，至為深遠，能夠就讀於貴校的學生可謂異常幸運，因貴校除了注重學術成就之外，並十分着重全面而平衡的品格培養。本人於此引述貴校校刊內，有關瑪利諾修院在教育哲學方面之觀點概要：「給予實際經驗，使學生身心及智慧均告長成，並使彼等成為社會上有見識、敏銳及有責任感的一份子。」

本人深知貴校的課餘活動，林林總總，包括運動日、遊戲比賽、游泳會，與及無數群體組織。各位同學亦盡量利用各項設施，因而受益不淺，可見各位不單只年青有為，而且必然非常繁忙。

學校環境在建立良好人格方面，至為重要，香港需要受過教育、有遠見及自覺之青年人，志願為社會作出貢獻。

你們有很多人今年需要離開學校，並且第一次踏進廣大的香港社會，有部份可能會到海外，有部份將進入大學或繼續大專課程，其餘的就可能參予商界工作，我希望你們不僅要牢記歷年來在學校內學習得來的學問，還要牢記學習得來的榜樣；學習個人對整體之貢獻；從參予社會中學

習對他人關懷之需要；學習發展創作活動方面之本身特
殊天才；及透過學生組織而獲得積極參與學校事務之責
任和鼓勵。上述種種都會幫助各位成爲一個成熟，均銜
及有自信心的人，在瑪利諾得來的經驗，爲你們的將來
建立一個很有價值的「銀行戶口」：真正不可缺少的
種「銀行戶口」——本港的物質主義，往往太重視某人在銀
行裏有多少存款或有幾多輛汽車。我期待着有一天，一
個人的價值不是根據他的財富、膚色、種族或宗教信仰來評
定，而是根據他的品格成份來衡量。香港需要有人熱心獻
身社會的青年一代，他們不計較能在香港取得什麼，而
只問怎樣才能有一個更清潔與優良居住環境；肯對別人
關心的社會。

你們的校徽上寫着：SOLA NOBILITAS VIRTUS 意思
是以德爲貴，這是一個非常崇高和燦爛的目標。美德包
括很多種質素——優越、勇氣、善良、廉潔、同情。說
到同情，使我想起了昨天聽到關於一個越南難民的故事，
他們剛脫離了越南境內的悲慘、恐怖及殘酷的生活。

她是一名十四歲的越籍華僑少女，在四月中與雙親及
四歲的弟弟離開越南。以下是她的故事：

「我一向到學校去上課，不過，後來學校被封閉了。所
有華人學校都被關閉……因爲我們是華人，因此，不
能跟越南兒童一起上課。我留在家中……幫母親做家
務……我常和朋友們玩耍，不過，他們都離開了。」

「我的老師以往常在傍晚時探訪家父，他經常在入黑後到
我家，他們會談上很長時間……後來，華人受到宵禁
限制，故此，他再難到我家探訪。以後亦沒有人到訪：
：沒有人來看我們……間中父親會在日間外出，但母親、弟弟
與我，則留在家中。」

『生活很孤單。』

『一天下午，兩名男子到來告訴我們，翌日早上要準備好一切……他們離開後，母親便哭過不休。她坐在梯級，把弟弟抱着，我雖然安慰她，但她仍在哭。父親則執拾行李，因為我們沒有幫忙，所以他感到不高興。我上床睡覺時已是深夜。』

『一清早，還沒天亮，我們已準備停當，在屋外等候：……爸爸、媽媽、弟弟和我……坐在行李箱上……當貨車開抵時，我便爬上車後面，父親將家門鎖好，然後將鎖匙交給一個我從未見過的陌生人，隨着那輛貨車便把我們載走……母親仍在哭泣，父親擁抱着她，我回頭觀望時……只見街道一片靜寂，可以揮手道別的人一個也沒有……』

『直至第三天晚上，我們才能上船，當時天色很黑，而且正在下雨，幾艘船停在一起。一輛汽車亮着車頭燈，另一些男子亦提着燈，我們要一個跟一個排成長長的一列：……父親和母親各提着兩個衣箱，我就要牽着我的弟弟……母親不停地對我說：『牽緊他！牽緊他！』我一直握緊弟弟的手……當我們走近上船的木板時，有兩個穿制服的人盤問父親，我們便停止向前走……他們又要我父母在雨中打開衣箱……並把裏面的物件，逐件檢查……』

『有人抱起我弟弟走上木板，我仍緊握着，於是便上了船……我回頭仍見我的父母還在向那兩人苦苦哀求，母親在他們面前的石上跪着……我繼續叫她……因為我知道她還以為我們仍跟着她，而不知道我們已上了船……』

『之後，我們便由樓梯走到甲板下面，四周非常擠迫，連坐下的地方也沒有……我們衣服盡濕，但仍要緊緊的擠在一起……有人把我和弟弟抱了上去一個類似架的東西上面，我們就在那裏偎依在一起。』

『我很害怕。』

「早上仍下着雨，但天氣很熱，並有一陣令人感到窒息的氣味……我設法擠到上層……還得留心以免踏着他人……當時霧很大，看不到陸地……也沒有別的船在附近……我繼續找尋我的父母……擠過甲板及樓梯……並呼喊着他們……但我並沒有找到……於是回到我弟弟處，然後又再次找尋我的母親……但始終沒有她的踪跡。」

兩星期後，那個少女及她的弟弟終於與家人團聚。她的父母乘了另一艘小船，比她遲六天抵達香港。事實上，他們的遭遇已算幸運，因為據我們所知道，離開越南的難民，生還機會很小，有半數都葬身於大海中。

『SOLA NOBILITAS VIRTUS』這句話可翻譯為「愛人者」。相信這句話足以表達了貴校的真正建校精神。

何修女，相信貴校學生將來立身處世，必能謹守這宗旨，一如貴會的修女為作育英才而貢獻畢生，貴校的老同學亦將為貢獻於本港社會而努力。」